

第一章 作者《魔鬼》与 作者《京华烟云》 的创作背景比较

一谈到文学，人们经常会借用高尔基这句话：“文学是人学”。“文学反映的是人的生活，是经过作家的思想，感情的关注，留下了作家的精神个性的印记的生活，这是文学的内容的又一重要特征”。^{[1] (P.26)} 每一部的长篇小说都包含着巨大的信息量，不但有复杂的人物关系，而且有这些人物各自反映出的思想等。《京华烟云》这部小说，仅仅正面描写的女性形象就多达三十几位，《魔鬼》出场的女性形象也达到了三位。但是，无论这些人物的性格怎样的复杂多变，难以捉摸，她们都脱离不开作者的影响。因此，我们应该首先了解林语堂和社尼·绍瓦蓬的思想和所处的时代背景，以及这些思想和时代背景对作品产生的影响。

第一节 《魔鬼》的创作背景（社尼的人生与创作背景）

——泰国近代历史的巨变

文学作品既是对产生的历史语境的一种回应，也因其参与了历史的建构本身就成为一种历史。在一种“一切历史都是当代史”的新历史主义的语境中，绝对忠实于原著的改编既还原历史。于正当泰国的社会和政治的局势正乱七八糟时，通民主主义的道路一直动荡不安的，在管理贵族阶级正抢权利而人民特别是农民正遭遇生活方面的问题。现实小说反映更复杂的问题，因为作者开始提出社会和政治的问题，很明显地看到社会的问题，小说的形象是理论的角色“所表现”思想减少成为情形让读者自己总结，实际上的情形而比以前更生动。社会与现实小说分成两种情形：政治的小说大部分提出各种各样社会矛盾如社会价值之间的矛盾，社会中人们传统的“古代”与“现代思想矛盾。《魔鬼》的作者社尼·绍瓦蓬，政治思想的矛盾是由克理·巴莫《红竹子》引起的。哲学的矛盾实的情形由塞·股玛咯萨《拉雅》引起的等等。由于社会与政治事情越来越复杂现实小说对社会的反映也越来越明晰。

^[1] 童庆炳，文学审美特征论[M]. 武汉：华中师范大学出版社，2000.

第二种情形 社会情形与混乱的政治，因丰富经验使作者越能看清楚，时间作者对社会的情形可以看得出社会有哪些问题，作者已写过生命小说就提出社会问题越来越详细。很多小说表现了生活的情形和大部分国家的人民的问题如 哲学思想农民指分析人物的形象来体现社会的问题。除此以外还有现实主义小说中社尼·绍瓦蓬《魔鬼》有主人公赛男是农民的儿子。现实主义小说反映了社会生活所各个方面，从而体现了社会问题。现实主义小说的流动时是各种各样的发展，很明显的是为了社会问题的人民，《魔鬼》大部分反映了泰国社会的农民。小说认真地写出关于农民问题的内容，小说内容反映了贵族生活腐败的问题，从而希望能解决问题。以前的小说是件美乐性的但现在小说是对现实的思考反映。

社尼·绍瓦蓬（1918-）是泰国“文艺为人生，文艺为人民”文学运动的代表作家之一，本名萨差 班仑蓬，出生于北榄府的一个农民家里，像小说《魔鬼》的主人公乃赛一样，是在农村中长大的。父亲担任过村长，他是兄弟姐妹 6 人中最小的一个。社尼在帕皮德拉皮姆德语中学毕业以后，因为交不起学费，没有注册就退学了。1936—1937 年他曾在西格隆、沙炎肋报任职，1936—1943 年在法政大学学习，同时在商务部商业局工作。第二次世界大战期间，他曾参加泰国的抗日地下组织“自由泰”人任当时《黄金地报》的记者。战后，1944 年始，进入外交部，先后被派往苏联、法国、阿根廷、印度、澳大利亚，担任过驻英使馆参赞（1974），最后的职务是驻缅大使（1977），1979 年退休，重回文学界。社尼 绍瓦蓬是位业余作家，创作数量不大，但成就突出。四十年代，作者初登文坛。他考取公费留学生奖学金，准备取道中国、苏联去德国留学，在中国滞留 3 个月，未获得苏联签证而未能成行。此次远东之行的经历使作者写成了两部长篇小说，在《黄金地报》上发表的《失败者的胜利》（1943）和《东京无消息》（1944）长篇小说涉足外交界后，在文坛上也一举成名。战后，泰国“文艺为人生，文艺为人民”的文学革新兴起运动兴，在欧洲各国使馆工作的社尼，不但看到了法西斯的暴行，也看到了无产阶级革命运动的发展和力量。他接触了马克思主义，思想起了重大变化，使他写出了长篇小说《婉拉雅的爱》，《冷火》，和《魔鬼》（1955）。其《魔鬼》被认为是其最具的作品代表作。社尼·绍瓦蓬被誉为泰国“现实主义艺术的开拓者和倡导者”，在文坛上颇负盛名。作者成功的基本条

件是社尼·绍瓦蓬从小就只有读过书；她听母亲讲传说，长大后学泰国南部的歌，后来他读书时就学的泰国文学。因为作家的作品中需要有很多修辞。他是农民的儿子，因而喜欢当老百姓，他有机会任职外交官的经验，这些可以帮助他写小说。重要是“现实”的生命加上作家的艺术。社尼·绍瓦蓬喜欢老百姓而的闲适等，农民的儿子有机会任职外交官并为有名的作家。他对平等很重视。而他眼中女性的形象是传统的，女性形象在社尼·绍瓦蓬的文学是男女平等的。如果研究指出社尼·绍瓦蓬的作品 那个理论是“文艺为人生”。社尼·绍瓦蓬作品的文艺内容很丰富，使读书不流利的年轻人对风格成语而浪漫语言的风味。^{[1] (P.86)}

苏皖·哇啦地咯 泰国作家协会的选择作者价值的作品为了获得“西部拉帕奖”。社尼·绍瓦蓬；是第一位获得“西部拉帕奖”的人。社尼·绍瓦蓬的作品后来被翻译成中文，日语等。社尼的名称是西方人知道的Herbert Fillib，研究“暹罗哲学”他选取 18 名领导人的思想，而 18 人之一是社尼·绍瓦蓬。还有荷兰学者，人类学家Nill Muder。他当时研究人类的文学，泰国文学方面给他很多的知识。社尼·绍瓦蓬在他眼里是很重要的作者，因为社尼·绍瓦蓬写了多部从二战开始后为内容的关于长篇小说和短篇小说泰国社会现实。社尼·绍瓦蓬的作品从无产阶级的社会可以看得到如农村人，贫穷人而从贵族看无产阶级的形象，社尼·绍瓦蓬站在无产阶级立场。社尼·绍瓦蓬的作品是批评贵族的世界；是坚持阶级的地位有高低而且接受有权力的人。他提出现在社会里存在许多不公平的事，他提出人民要遵守社会道德，从而致变这种不平的现实。社尼·绍瓦蓬写完《挽拉雅的爱情》之后。1953 年就开始写《魔鬼》，《魔鬼》社尼·绍瓦蓬表现了年轻的生命漫漫地发展，接受社会存在的问题，

^[1] ตรีศิลป์ บุญขจร. นวนิยายกับสังคมไทย(2475-2500)[M] ณ สำนักพิมพ์บ้านวรรณกรรม, ปี2547

终于为了社会牺牲自己的青春，为社会的进步做很大的贡献。这些有知识的年轻人是从农民存在家庭至贵族中间也指是“社尼·绍瓦蓬给每个阶级的年轻人以希望”他们受到良好的教育，从而清楚看到社会的问题，而知道自己在社会中该怎么做。

《婉拉雅的爱》的创作背景，社尼，说她被送到国外之后在泰国驻大使馆任职，然后去巴黎，在法国玩期间就想写一篇小说，这篇小说的背景是法国，但内容却是泰国的事情小说所在暹罗时代杂志连载。于 1953 年社尼写了很轰动的长篇小说《魔鬼》，这篇小说也是连载暹罗时代杂志。《魔鬼》是接着

《婉拉雅的爱》的形象。社尼说“我接受到一些诚实的情形，那时候于邦伯（北榄府的县）有田地的争执，那时报纸报道很轰烈关注这些问题，矛盾是有一个女生拿枪射击侵略者而那时候我也是一个农民，我一直知道这些问题终于我就把这些事情写成小说。”

这件事不可以写成长篇小说，他就以，如赛，叻差妮，锦添，倪空，为主人公件事影响到读者，加上抗议日本的流动，是日本占领萨龙的田地加上。这部长篇小说跟正在读大学的年轻人对爱情与新思想的想法一致。社尼希望建设农民合作社来解决这些问题。

“魔鬼”一词，在泰语里是“害人的灵魂，邪恶势力”之意是人们所厌恶的东西。然而，泰国著名作家和文艺理论家社尼·绍瓦蓬却在其代表作长篇小说《魔鬼》里，热情地讴歌了一些被封建制度卫道士们视为“魔鬼”的以年轻律师乃赛为代表的人们。他们敢于反封建压迫，敢于向没落的封建制度提出挑战。

《魔鬼》关于爱情，关于生命，关于世界。这部长篇小说的篇幅并不长，但反映的社会面相当广阔，它从城里写到乡村，从贵族写到平民，中间还有抗日斗争的插叙。由于作者掌握了洞察复杂事物的科学方法，看清了人类社会的发展规律，这就使它对封建势力和社会黑暗势力的攻击，不但有切中要害的痛快淋漓的感觉，而且有横扫千军如卷席的磅礴气势。

在中世纪和现代泰国文学中，描写文明和描写社会冲突的主题都表现得很弱，这大概是因为受到泰国社会中根深蒂固的佛教世界观得影响。《魔鬼》这部具有强烈的反封建色彩的泰国现代小说，却是描写社会冲突主题比较深刻的成功之作。小说通过青年男女乃赛和乐差妮的曲折而动人的爱情故事，揭露了第二次世界大战后泰国的社会矛盾，刻画了反对封建势力的具有新思想的年轻知识分子，描绘了泰国农村的生活图景，歌颂了劳动人民互相同情，团结互助的高贵品质。

第二节 《京华烟云》的创作背景（林语堂的创作思想）中泰近代史的相似性

任何人生态度，都不能离开具体的社会历史条件而确立，在中国当时这块封建专制和阶级矛盾激烈的国土上是不存在的，这只能是林语堂作为一个自有知识分子的一种乌托邦式的理想而已。林语堂指出了现代化过程中的存在的关键性问题，即人自身发展的问题。跨越时间的限制，到了今天，在普遍进行现代化建设的中国。1898年，在民间习武组织义和拳的基础上，山东兴起了反教会，反侵略的义和团运动。义和团遭到清军的严厉镇压。1900年，山东，河北两省义和团联合起来向北京进军。由于这场爱国运动得到了人民群众的广泛支持，义和团队伍迅速壮大。慈禧太后害怕继续镇压会危及自己的统治，于是想利用义和团来对付外国势力，暂时承认了义和团的合法地位。义和团先后进入北京，天津城内。五四退朝后特别是三十年代开始，林语堂成为了《论语》的主将，这是林语堂对待中庸的态度发生了很大变化，有反中庸到提倡中庸。林语堂对传统的回归姿态我们可以从五四运动退朝后自由知识分子文化选择的自然结果。众所周知五四作为一场思想解放运动，它全面开启了知识界对于现代信念，现代人文主义思想，个性解放与自由主义，启蒙主义，民主，科学，进化论以及彻底的反传统精神，它们共同成为五四的具体时代特点。

《京华烟云》这本书的名字吸引了很多读者。在我的认识中这本书主要以主人公姚木兰的人生为主线，反映了当时那段从安逸但却到处蔓延着腐败转向最

终膨胀爆炸但却充满团结与希望的中国社会。姚木兰，一个出生在北京富豪家中的千金，她没有金枝绿叶的傲慢与娇贵，更没有传统的陈腐观念。她完全是朝阳下的一朵玉兰花，高雅却不失单纯；聪颖却不失贤淑。一个刚柔相济的女子。故事从木兰儿时一直写到她人生之秋。写她的童年趣事，被义和团红灯照拐买最终获救回家；写她的深深埋葬在心底的爱情；写她美满的婚姻；写她的丧女之痛；写她在逃难途中的善行以及她在道家思想影响下的思考。故事是以两个家族人物命运来展现了旧中国的文化、政治与生活。各种性格各种阶层的人物给北京城增添了万种风情。有画家齐白石、哲学家林秦南、思想激进的青年学生、不畏牺牲的爱国青年、奢靡荒淫的政客、海外归来的学者、以及一些富商、和尚道士、日本军官和妓女。读来颇令人有中身在其中之感。

中国现代史上，林语堂是着眼于东西文化综合，主张以道家救世界，在西方产生一定影响的“东方哲人”。长篇小说《京华烟云》便是他在综合东西文化的同时，探讨弘扬道家哲学，寻求理想自我的结晶。

堪称中国文艺复兴的新文化运动，标志着中华民族现代觉醒的开始。然而，由于大革命失败时的血腥斗争，刚刚觉醒的一代知识分子开始彷徨，感到迷惘，幻灭。于是，生活的目标，人生的道路笔者人们重新作出思考和选择。知识分子中的激进者，很快就舍弃了天真的纯朴和自我的悲欢，开始了更具体更直接的战斗。而林语堂等一批旧民族主义者，在经过五四时期的狂热呼喊之后，则开始冷静地对传统文化和西方文明进行再思考，希望从中寻求到理想的人生，理想的自我。因而到三十年代，林语堂打出了“幽默文学”的旗号，提倡“以自我为中心，以闲适为格调”的“性灵”文学。

林语堂倾其一生关注女性问题，极力倡导男女平等，女性独立自主等现代观念，表现出对女性的关爱和尊重意识。在他的小说中，也多以女性为主人公，对女性世界给予了特别的关照。作者塑造出异彩缤纷的女性群像，她们不仅拥有天资灵秀的外貌，还表现出或是放荡不羁，或是清纯自然，或是圆融和谐等鲜明的个性特征。女性人物成为解读林语堂小说及其女性观，婚恋观以及文学时空变易下其多元交融的文化心态的关键性因素。

本文艺林语堂代表作《京华烟云》中的女性为研究对象，分析其独特的女性观。即以木兰，为代表的女性其融时代性和传统美德于一体，中西兼容的双重性审美取向等类型特征，和“近情合理”，“中庸”及“快乐生活”等文化品性作为作者心目中的理想女性形象，木兰兼具中西方美德，是一个多元立体的形象。道家闲适自然的人生态度，儒家忠贞贤良的伦理观念及西方自由开放的精神在她身上和谐的交融在一起。她所经历的人生三个阶段道家的女儿，妙想夫人及平凡又伟大的母亲——折射出她的性格特征与人格魅力。林语堂的女性观形成不是偶然的，这种他特殊的生长及教育背景有关，也和他生命中的女性分不开，作品中的几个主要形象都可以从她的生活中找到原型。另外，林语堂也毫不讳言这部作品在形象塑造上深受《红楼梦》影响。林语堂的小说具有强烈的女性意识，他的女性观超越了同时代的文学家。然而，《京华烟云》里的女性形象不但体现了林语堂尊重，欣赏女性的进步性。

林语堂，1895年出生于福建一个基督教家庭，父亲为教会牧师。1912年林语堂入上海圣约翰大学，毕业后在清华大学任教。1919年秋赴美哈佛大学文学系。1922年获文学硕士学位。同年转赴德国入莱比锡大学，专攻语言学。1923年获博士学位后回国，任北京大学教授、北京女子师范大学教务长和英文系主任。1924年后为《语丝》主要撰稿人之一。1926年到厦门大学任文学院院长写杂文，并研究语言。1927年任外交部秘书。1932年主编《论语》半月刊。1934年创办《人间世》，1935年创办《宇宙风》，提倡“以自我为中心，以闲适为格调”的小品文，成为论语派主要人物。1935年后，在美国用英文写《吾国与吾民》《风声鹤唳》，在法国写《京华烟云》等文化著作和长篇小说。1944年曾一度回国到重庆讲学。1945年赴新加坡筹建南洋大学，任校长。1947年任联合国教科文组织美术与文学主任。1952年在美国与人创办《天风》杂志。1966年定居台湾。1967年受聘为香港中文大学研究教授。1975年被推举为国际笔会副会长。1976年在香港逝世。有不少女人对林语堂的生命中的影响。第一就是他母亲杨顺明，她生于农村贫穷家庭。她是温柔和容忍的女人，是一个很好的妻子：她没有自己的时间和农人经过她的家经常叫他们喝茶或在她家休息。她是传统的女人，养

育了八个孩子和她每天在外面干活。其实她是悲观的思想可是她经常对孩子很容忍。林玉棠说：“她母亲对他有很大的影响”他慢慢长大妈妈变成老人。最后她去世留他在世界上一个人。还有一位是他姐姐林语堂小时候和他的二姐美宫感情很好，两个人在一起读书，玩耍，编故事，非常快乐。他做错了事，二姐轻轻地说他，然后饶恕了他，他对二姐比对父母还亲近。美宫活泼，美丽，爱读书，当林语堂进寻源书院时，二姐也在鼓浪屿的毓德女中读书。暑假听父亲在家中讲课，每天上午上课未完之时，二姐就皱着眉头说，她不得不去烧饭了；下午温课，日影上墙时，二姐就皱着眉头说，须去把晒干的衣服收进来。二姐很想到福州去读大学。但是由于贫穷和男尊女卑的思想影响，当林语堂要到上海去读书的时候，二姐不得不嫁人。临出嫁前，她含泪对林语堂说的一番话，让他觉得有千钧之重，他感到非常难过，内疚，好像自己是要替二姐上大学似的。第二年夏天他回家时，顺路去看二姐，二姐对他在上海学习和生活，问个不停。姐弟俩匆匆话别，谁知那年秋天，二姐竟患鼠疫去世。林语堂悲愤不已，他觉得自己必须好好读书，实现二姐的意愿。女性在受教育和家庭中不平等地位，尤其是二姐的遭遇，应该说是他关注女性的原因之一。他后来曾经将二姐出嫁前对他说话，写入了小说《京华烟云》之中。小说是这样描写的。“可是出嫁那天的早晨，木兰像别的新娘一样，她也流了几滴眼泪，她把阿非叫到屋里去，眼里含着泪，把她书桌上用的一个圆怀玉镇纸送给阿非，算是临别礼物。后来，阿非放在自己的书桌上，永远没有离开过。木兰跟阿菲说：“你姐姐要到别人家去了，三姐还在家。你要听她的话，遵从父母的教训。你十一岁了。要立志做好人，做一个名人，不要像哥哥那样儿。你要给姚家争气，姚家将来的希望就全在你身上。我们姐妹是女孩子，没有用。”不难看出木兰对阿非说的一席话与林语堂二姐对他说话，无论情景还是谈话的内容都非常相似。可见二姐出家时对他说的话对他的影响有多深，甚至在他 80 岁时仍然念念不忘。正如他在小说中所表达的那样，姐姐的爱是那么真挚，他后来一直句句记在心里，常常用心想。从一定意义上讲，姐姐的爱，比母爱还重要在林语堂的一生中影响太大了。在林语堂成长的过程中，给他影响更大的第三位女性，使他在上海圣约翰大学读书的结识的陈绵端。陈绵端是厦门富商之女，天真烂漫，画一手好画，

有非常漂亮。林语堂爱她的美，爱她的自由自在，笑嘻嘻。认识她之后，林语堂仿佛饱吸生命的活力，如醉如痴。陈绵端也很爱林语堂，但她父亲不同意这门婚事，因为门不当，户不对。无奈之下，陈绵端替林语堂物色了一女孩，就是其邻居和朋友的女儿，即后来成为林语堂妻子的寥寥凤。妇女不能自由的选择和自己喜欢的人结婚，在中国是一个很普遍的问题，即使是在民国时期也没有什么大的变化。所以林语堂后来在《红牡丹》中塑造了一个敢于与命运抗争，大胆的追求自己爱情的女子。在《唐人街》塑造了一个出身书香门第的小姐嫁给了出身贫寒的汤姆，实在《唐人街》塑造了一个出身书香门第的小姐嫁给了出身贫寒的汤姆，实现了他在现实生活之中无法实现的梦，这也是林语堂一生的隐痛。在他心灵深处，有一个位置是专为陈锦端留的，这是任何人都无法代替的地方。

总之，从两位作家比照可以看得出两位作家的同点和不同点。泰国作家社尼·绍瓦蓬的家庭条件背景不太好因为有一段时间，上大学的时候交不起学费所以要先工作，他靠自己过生活。因他的努力和聪明就得到泰国奖学金去国外留学。他经过到现实情况而拿这些经验写成小说。林语堂他也住过很多国外所以两位作家受到国外文化的影响而加上他们有爱国和关怀国家很深重的感情，就会描写自己国家的情形。